

COVID-19 Classroom

Pour les élèves de l'école élémentaire ou de 6 à 11 ans

COVID-19 Classroom

For Elementary School Students

Auteurs Étudiantes: Logan Beyer[1], Margaret Irwin[1], and Chandler Moore[1]

Relectrices Étudiantes: Jessica Laird[1], Priya Shah[1], Rachel Reardon[1], Katie Kester[1]

Designeuses Graphiques: Emily Kragel [2], Hae Lin Cho[1], Pamela Chen[1]

Traducteur.ice.s Étudiant.e.s: Brittany Wong [3], Jennifer Beyeler [4], Yael Chartier [4]

Relectrice de Traduction Facultaire: Cecily Gallup, MD, MPH

[1] Harvard Medical School, [2] ECU Brody School of Medicine, [3] David Geffen School of Medicine at UCLA, [4] Université de Genève, Suisse

On behalf of COVID-19 Classroom at Harvard Medical School:

Student Authors: Logan Beyer[1], Margaret Irwin[1], and Chandler Moore[1]

Student Reviewers: Jessica Laird[1], Priya Shah[1], Rachel Reardon[1], Katie Kester[1]

Graphic Designers: Emily Kragel [2], Hae Lin Cho[1], Pamela Chen[1]

Faculty Reviewers:

[1] Harvard Medical School, [2] ECU Brody School of Medicine

6 à 9 ans

Grades 1 - 3

Qu'est-ce qui se passe dans le monde ?

What is happening in the world?

Colorions pour en apprendre plus !

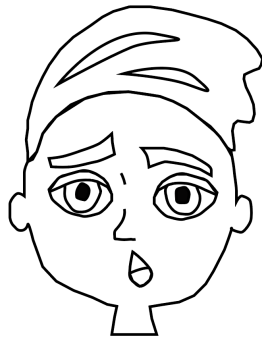
Let's color to learn more!



Nous avons entendu des nouvelles IMPORTANTES !

We have been hearing some BIG news!

NOUVELLE IMPORTANTE !



COLOR ME!

Les écoles, les magasins et même les parcs sont fermés à cause de quelque chose qui s'appelle le coronavirus.

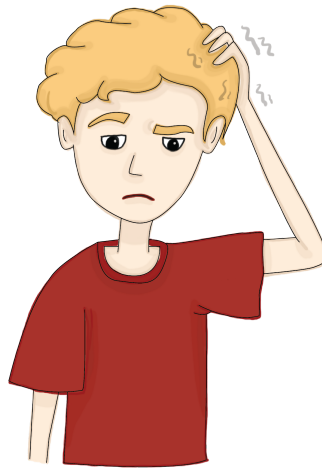
Schools, stores and even parks are being closed because of something called coronavirus.



COLOR ME!

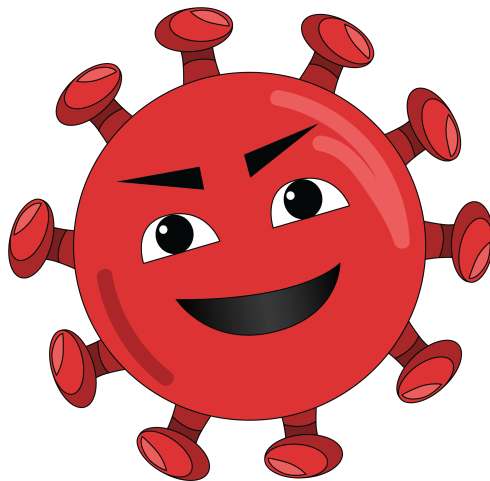
Qu'est-ce que le coronavirus ?

What is coronavirus?



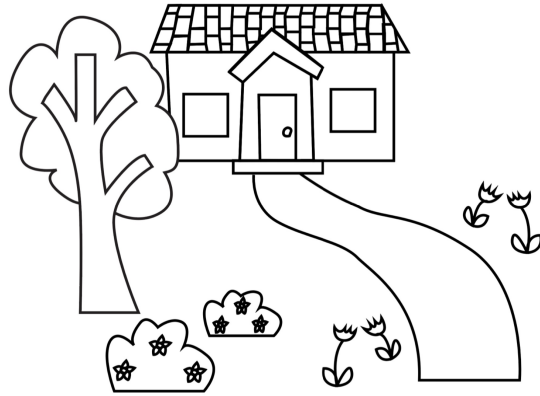
Le coronavirus est un microbe qui est très petit. Il rend les personnes malades.

Coronavirus is a germ that is really small. It makes people sick.



Le coronavirus se propage quand les personnes sont ensemble. Lorsqu'on reste à la maison, on reste loin du coronavirus. Cela nous garde tous en bonne santé.

Coronavirus spreads when people are together. When we stay at home, we are staying away from coronavirus. This keeps us all healthy.



COLOR ME!

Les adultes sont en train de travailler très dur pour arrêter le coronavirus.

Grown-ups are working really hard to stop coronavirus.



COLOR ME!

Es-tu prêt.e pour être chasseur.euse de microbes ?

Are you ready to be a germ buster?



COLOR ME!

Les chasseur.euse.s de microbes ont trois missions.

Germ busters have 3 jobs!



Mission #1: Lave-toi fréquemment les mains pendant 20 secondes. Pour compter jusqu'à 20 secondes, chante deux fois la chanson "joyeux anniversaire."

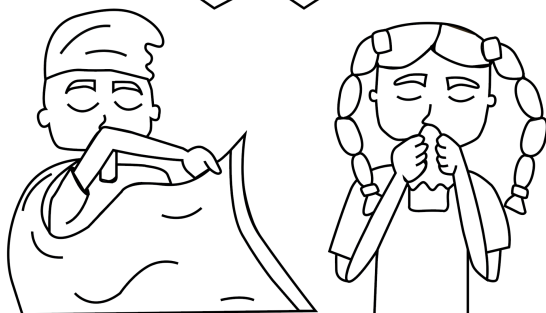
Job #1: Wash your hands for 20 seconds. To count to 20 seconds, sing the Happy Birthday song or Baby Shark twice.



COLOR ME!

Mission #2: Couvre-toi la bouche et le nez si tu tousses ou éternues.

Job #2: Cover when you Cough or Sneeze.



COLOR ME!

Mission #3: Embrasse de loin.

Job #3: Send love from a distance.



COLOR ME!

Nous ARRÊTERONS le coronavirus. Je suis heureux.se que je peux aider.

Nous ARRÊTERONS le coronavirus. Je suis heureux.se que je peux aider.

We will STOP coronavirus! I am happy I can help.



COLOR ME!

Fin. Merci de colorier avec nous ! Si tu veux continuer à colorer, clique [ICI](#) (feuilles en français à venir!)

The End. Thank you for coloring with us! If you want to keep coloring, click [HERE](#)!

9 à 11 ans

Grades 4 & 5

Récemment, les adultes ont beaucoup parlé de quelque chose qui s'appelle le coronavirus. Si tu as beaucoup de questions, tu n'es pas seul.e ! Ce site web contient des faits sur le coronavirus et des pages de coloriage amusantes aussi. [Quand tu as fini, tu peux poster tes créations sur les réseaux sociaux. Tague [@covidclassroom](#) ou [@coloringforcovid](#) pour avoir la chance d'être publié ou utilise les hashtags [#covidkindness](#), [#germbuster](#), or [#covidkids](#).]

Apprenons ensemble !

Lately, grown-ups have been talking a lot about something called coronavirus. If you have a lot of questions, you are not alone. This website has facts about coronavirus and fun coloring pages, too. [When you're finished, you can post your creations on social media to spread the word. Tag [@covidclassroom](#) or [@coloringforcovid](#) for your chance to be featured, or use the hashtags [#covidkindness](#), [#germbuster](#), or [#covidkids](#)]. Let's learn together!

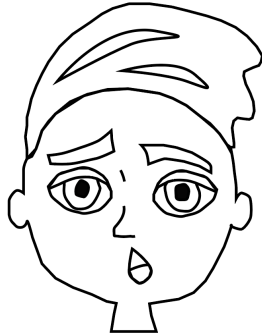
Module 1: Qu'est-ce que le coronavirus ?

Module 1: What is coronavirus?

Récemment, nous avons entendu beaucoup de nouvelles IMPORTANTES !

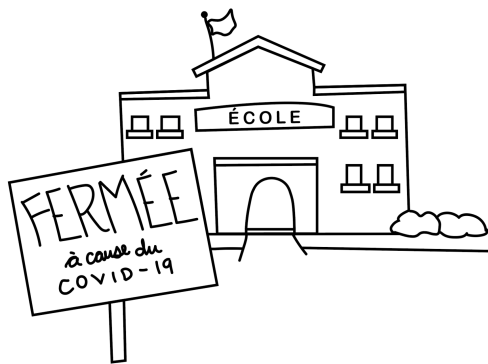
Lately, we have heard a lot of BIG news.

NOUVELLE IMPORTANTE !



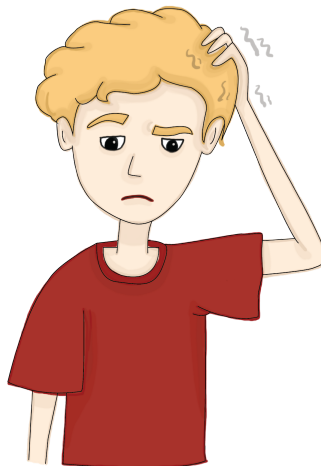
Les écoles, les magasins et même les parcs sont fermés à cause de quelque chose qui s'appelle le coronavirus.

Schools, parks, and restaurants are closing because of something called coronavirus.

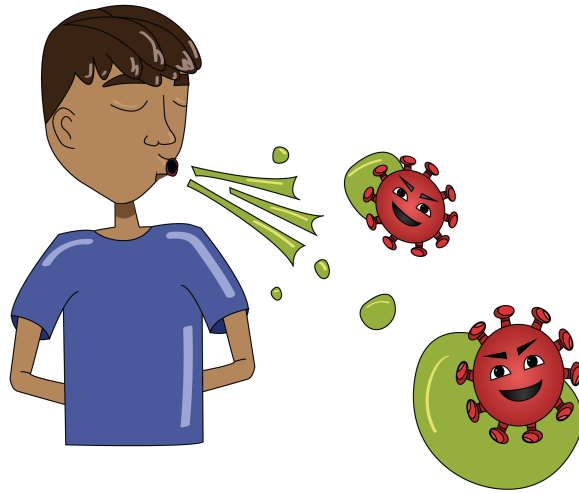


Mais qu'est-ce que c'est exactement le coronavirus ?

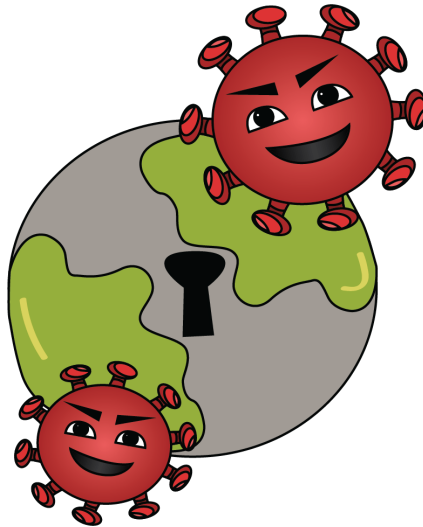
But what exactly *is* coronavirus?



Le coronavirus est un microbe qui peut rendre les gens malade. Il peut se transmettre d'une personne à l'autre. Mais le coronavirus n'a pas de jambes, donc il aime voyager par petites gouttes d'eau. Ces gouttes d'eau peuvent voler dans l'air quand on tousse, éternue ou parle. Coronavirus is a germ that can make people sick. It can spread from person to person. But coronavirus doesn't have legs, so it likes to travel on tiny drops of water. These water drops can fly in the air when we cough, sneeze, or talk.



Le coronavirus peut aussi se cacher sur les choses qu'on touche comme les portables, les tablettes et les jouets. Le coronavirus est si petit qu'on ne peut même pas le voir. Coronavirus can also hide on things we touch like phones, tablets, and toys. Coronavirus is so small that you can't even see it!

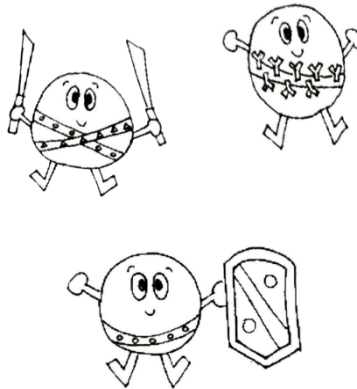


Si le coronavirus entre dans le corps de quelqu'un, il peut lui donner de la fièvre et de la toux, et quelquefois il rend la respiration plus difficile. Heureusement, notre corps peut se défendre contre le coronavirus!

If coronavirus gets inside a person's body, it can give them a fever and a cough, and sometimes it can make it feel hard to breathe. Luckily, our body can fight back against coronavirus!

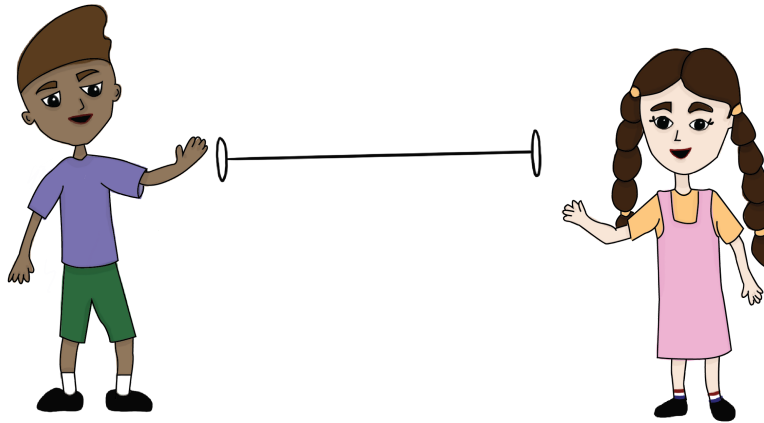
Dans nos corps, il y a des cellules immunitaires spéciales qui voyagent partout et cherchent les microbes. Quand ils trouvent des microbes, ces cellules immunitaires les détruisent et nous gardent en bonne santé ! Quand nous nous sentons malades d'un rhume ou de la grippe et puis nous commençons à nous sentir mieux, nous pouvons remercier nos cellules immunitaires de nous avoir aidé à combattre les microbes.

Inside our bodies, there are special immune cells that travel all around our bodies searching for germs. When they find germs, the immune cells destroy them and keep us healthy! When we feel sick from a cold or flu and then start to feel better, we can thank our immune cells for helping us fight the germs.



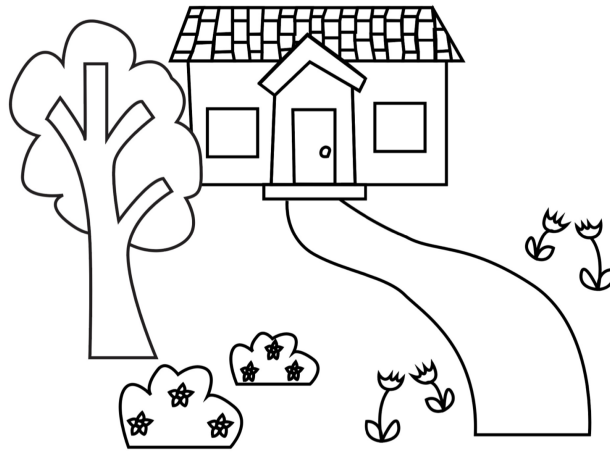
Une des meilleures manières d'arrêter le coronavirus est à travers la distanciation physique. La distanciation physique veut dire rester à la maison et garder ses distances des foules. Puisque le coronavirus se transmet par des gouttelettes d'eau, il ne peut se déplacer que sur une petite distance. Si on essaie de rester à au moins deux mètres (six pieds) des autres personnes, on peut arrêter la propagation du coronavirus.

One of the best ways to stop coronavirus is through physical distancing. Physical distancing means staying at home and away from large groups of people. Since coronavirus travels in water droplets, it can only travel a small distance. If we try to stay six feet apart from other people, we can stop the spread of coronavirus.



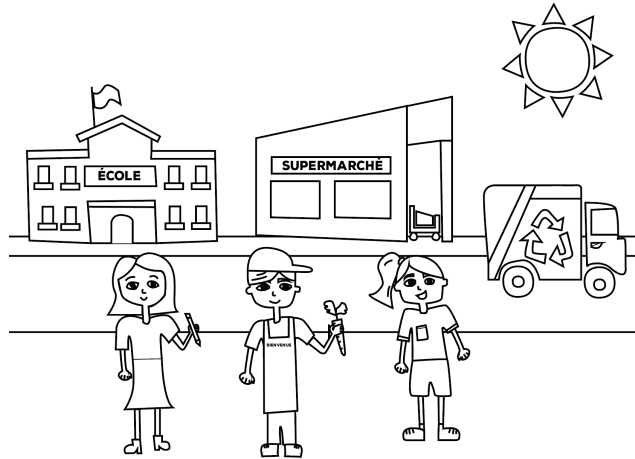
La distanciation sociale est la raison pour laquelle les écoles, les magasins et les cinémas sont fermés pour le moment. Restons à la maison pour arrêter le coronavirus.

Physical distancing is why schools, stores, and movie theaters are closed right now. Let's stay home to stop coronavirus.



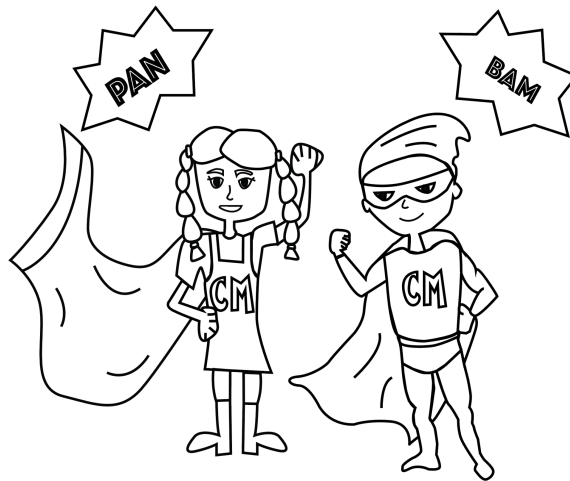
Les adultes travaillent ensemble pour arrêter le coronavirus et garder tout le monde en bonne santé. Les médecins, les infirmier.ère.s, les chauffeur.euse.s des camions, les employé.e.s des supermarchés et même les mères et les pères aident tous.

Grown-ups are working together to stop coronavirus and keep everyone healthy. Doctors, nurses, truck drivers, grocery store workers, and even moms and dads are all helping.



Et TU peux aider aussi ! Clique sur la leçon suivante pour apprendre comment tu peux être un.e CHASSEUR.EUSE DE MICROBES et aider à le combattre.

And YOU can help too! Click on the next lesson to learn how you can be a GERM BUSTER and help fight coronavirus.



Module 2: Comment est-ce que je peux aider ?

Module 2: How can I help?

Les chasseur.euse.s de microbes ont 5 missions.

Germ busters have 5 jobs.



Mission #1: Se laver les mains.

Job #1: Wash your hands.

Lave-toi les mains ! Se nettoyer les mains avec du savon et de l'eau est notre arme la plus puissante contre le coronavirus. Quand le coronavirus entre en contact avec du savon, il disparaît après 20 secondes. Les médecins disent que c'est la façon la plus efficace de tuer les microbes.

Wash your hands! Cleaning hands with soap and water is our most powerful weapon against coronavirus. When coronavirus comes into contact with soap, it disappears after 20 seconds. Doctors say this is the most effective way to kill germs.



Cela prend du temps de s'assurer que chaque partie de tes mains sont couvertes par le savon afin de détruire les microbes. Pour m'assurer que tous les microbes sont détruits, je chante la chanson "Joyeux Anniversaire" deux fois pendant que je me lave les mains. Quelquefois, j'invente mes propres paroles à la même mélodie, ou essaie le chanson Baby Shark !

It takes time to make sure that every part of your hands are covered with soap to destroy the germs. To make sure all the germs are gone, I sing the Happy Birthday song twice while washing my hands. Sometimes I even make up my own words to the same tune, or try Baby Shark!

[Regarde ces vidéos pour en apprendre plus!](#)

Watch these videos to learn more!

- [Si le loup se lave les mains \(en français\)](#)
- [Comment se laver les mains \(en français\)](#)
- [CDC Happy Handwashing Song \(en anglais\)](#)

Mission #2: Couvre ta bouche et ton nez quand tu tousses et éternues.

Job #2: Cover your mouth and nose when you cough and sneeze.

La toux et les éternuements projettent des gouttes d'eau et le coronavirus peut utiliser ces gouttelettes pour se transmettre d'une personne à l'autre. Si tu tousses ou éternues dans le pli de ton coude ou dans un mouchoir, ces gouttelettes ne volent pas et le coronavirus est arrêté dans son élan.

Cover your mouth and nose with your elbow or a tissue. Coughs and sneezes release water droplets, and coronavirus can use these water droplets to spread from person to person. If you instead cough into your elbow or sneeze into a tissue, the water droplets don't fly and coronavirus gets stopped in its tracks.



Mission #3: Embrasse de loin.

Job #3: Send love from a distance.

Garde tes distances des personnes qui n'habitent pas avec toi. C'est le devoir le plus désagréable des chasseur.euse.s de microbes . Être avec mes ami.e.s à l'école et embrasser mes grands-parents me manquent. Mais si on garde tous ses distances, on pourra refaire toutes ces choses bientôt.

Keep away from people who don't live with you. This is my least favorite part of being a Germ Buster. I miss being out with my friends at school and giving my grandparents hugs. But if we all keep safe, we will be able to do those things again soon.

Mais tu peux encore faire des appels et des appels vidéo avec la famille et les ami.e.s. Je crois que cela les rend heureux de dire bonjour par téléphone.

But you can call and video chat with family and friends. I think it makes them happy to say hello through the phone.



Mission #4: Range ta chambre et tes jouets.

Job #4: Clean your room and your toys.

Le coronavirus peut se cacher longtemps dans les endroits désordonnés. Quand tout est nettoyé avec des nettoyants qui contiennent de l'alcool et d'autres produits chimiques, les microbes sont tués. Je fais attention de nettoyer l'écran de ma tablette et de mon ordinateur, parce que je les utilise beaucoup. J'aide aussi ma maman et mon papa à nettoyer la maison. Nous faisons tous partie de la même équipe pour battre les microbes!

Coronavirus can hide in messy places for a long time. When everything is washed with special cleaners that contain alcohol and other chemicals, the germs are killed. I am extra careful to clean the screen on my tablet and computer, since I use them a lot. I also help mom and dad clean around the house. We are all on the same team to beat germs!



Mission #5: Mange équilibré et bois beaucoup d'eau.

Job #5: Eat healthy and drink lots of water.

C'est important de donner à ton corps les nutriments dont il a besoin. Les nutriments aident les cellules immunitaires à fonctionner plus efficacement pour trouver et tuer les microbes. Mange des fruits et des légumes tous les jours, bois un verre d'eau à chaque repas. Je prends soin de mon corps pour l'aider à rester fort et en bonne santé !

It is important to give your body the nutrients it needs. Nutrients help your immune cells work better, so they can track down and kill germs. Eat fruits and vegetables every day, and drink a glass of water with every meal. I take care of my body, to help it stay healthy and strong!



Nous allons ARRÊTER le coronavirus ! Je suis heureux.se d'aider.

We will STOP Coronavirus! I am happy I can help.



Fin. Merci de colorier avec nous. Si tu veux continuer à colorier, clique [ICI!](#)

The End. Thank you for coloring with us. If you want to keep coloring, click [HERE!](#)

Guide du gardien.ne d'enfants / de l'enseignant.e

Caregiver/Teacher Guide

COVID-19 Classroom a pour objectif de donner aux enfants l'opportunité de se familiariser avec le nouveau coronavirus de manière interactive et adaptée à l'âge de l'enfant. Le programme d'enseignement de l'école primaire est divisé en deux sections: une pour les enfants 6 à 9 ans, et l'autre pour les enfants 9 à 12 ans. Que vous travailliez sur ces modules ensemble avec votre enfant ou que vous lui permettiez d'explorer le matériel lui-même, nous espérons que vous trouverez que le COVID-19 Classroom est une ressource utile pour parler avec votre enfant du COVID-19 et des nouveaux changements dans la routine (pourquoi l'école est fermée, pourquoi l'entraînement a été annulé, pourquoi maintenant maman ou papa travaillent peut-être à la maison etc.)

COVID-19 Classroom is designed to give children the opportunity to learn about the novel coronavirus in an interactive and age-appropriate way. The elementary curriculum is divided into two sections: one for children in grades 1-3, and the other geared toward children in grades 4-6. Whether you work through these modules together with your child or allow them to explore the material on their own, we hope you find COVID-19 Classroom a useful resource to talk with your child about COVID-19 and the new changes in your family's routine (why school is closed, why sports practice has been cancelled, why mom or dad may be working from home now, etc.)

Le programme d'enseignement de COVID-19 Classroom pour les élèves de l'école primaire est basé sur le livre de coloriage Coloriage pour COVID-19 "Chasseur.euse.s de microbes contre Coronavirus" [En anglais, Coloring for COVID-19 "Germ Busters vs. Coronavirus"]. De nombreuses pages de coloriages sont intégrées au programme. Vous pouvez imprimer chaque page une à la fois pendant que votre enfant travaille sur le matériel d'apprentissage en ligne ou imprimer toutes les pages à l'avance dans un cahier d'activités en cliquant [ici](#).

The COVID-19 Classroom elementary curriculum is based on the Coloring for COVID-19 "Germ Busters vs. Coronavirus" coloring book. Many coloring pages are embedded within the curriculum. You may print out each page one at a time as your child works through the learning materials online, or print out all images in advance in a workbook format here: [ADD LINK]

Nous avons aussi fourni des information supplémentaires sur le virus ci-dessous, pour vous aider à répondre aux questions que votre enfant pourrait se poser pendant qu'il ou elle travaille sur le programme de COVID-19 Classroom.

We've also provided additional information about the virus below, to help you answer questions your child may have as they work through the COVID-19 Classroom curriculum.

Faits sur COVID-19 (adapté du [Fiche d'information en français](#) et [Frequently Asked Questions](#) en anglais du CDC)

- Le COVID-19, aussi connu sous le nom de SARS-CoV-2 et parfois appelé un “nouveau coronavirus,” est un membre de la famille des coronavirus.
- Les premiers cas du COVID-19 ont été reportés à Wuhan, Chine en décembre 2019. Depuis lors, le virus s’est propagé dans un grand nombre de pays à travers le monde. En mars 2020, l’Organisation mondiale de la Santé (OMS) a classifié la propagation du COVID-19 dans la catégorie des pandémies à cause de sa transmission sur l’ensemble de la planète.
- Le COVID-19 est transmis d’une personne à l’autre par des gouttelettes. Ces gouttelettes respiratoires sont propulsées dans l’air lorsqu’une personne infectée tousse, éternue ou respire. Il est actuellement estimé que le virus peut parcourir jusqu’à deux mètres (six pieds) entre les personnes.
- La manifestation du COVID-19 peut grandement différer de personne en personne. Cela varie de l’absence de symptômes jusqu’à des symptômes respiratoires sévères. Les symptômes les plus constatés incluent la fièvre, la toux et l’essoufflement, et la diarrhée chez les enfants.

Fast Facts about COVID-19 (adapted from the CDC COVID-19 [Fact Sheet](#) and [Frequently Asked Questions](#))

- COVID-19, also known as SARS-CoV-2 and sometimes referred to as a “novel coronavirus,” is a member of the coronavirus family of viruses.
- The first cases of COVID-19 were reported in Wuhan, China in December 2019. Since then, the virus has spread to countries all throughout the world. In March 2020, the World Health Organization classified the spread of COVID-19 as a pandemic based on its global transmission.
- COVID-19 is spread person-to-person through droplet transmission. These respiratory droplets enter the air when an infected person coughs, sneezes, or breathes. It is currently believed that the virus can spread distances up to 6 feet between people.
- Persons infected with COVID-19 can have different presentations, ranging from being asymptomatic to showing severe respiratory symptoms. The most commonly reported symptoms include fever, cough, and shortness of breath, and diarrhea in children.
- So far, there is no evidence that children are at an increased risk for becoming sick with COVID-19 when compared with adults. The symptoms of COVID-19 can be similar in both children and adults, with children often having less severe symptoms.

Moyens de rester en bonne santé et en sécurité (adapté du CDC [How to Protect Yourself & Others](#) en anglais and [MGH Clay Center for Young Healthy Minds 7 Ways to Support Kids and Teens Through the Coronavirus Pandemic](#) en anglais)

- Lavez-vous souvent les mains. Les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (en anglais the Centers for Disease Control and Prevention, ou CDC) recommandent de se laver les mains souvent avec du savon et de l’eau pendant au

moins 20 secondes. Pour estimer 20 secondes, faites chanter à votre enfant la chanson "joyeux anniversaire" deux fois. Si vous êtes en dehors de la maison et que vous n'avez ni savon ni eau, utilisez une solution hydroalcoolique contenant au moins 60% d'alcool.

- Restez à la maison autant que possible et évitez les groupes nombreux. Limitez les déplacements pas nécessaires ainsi que les trajets au supermarché, au parc ou aux restaurants autant que possible. Vu que le COVID-19 se propage d'une personne à l'autre jusqu'à deux mètres (six pieds), cette pratique, parfois appelée **la distanciation physique ou sociale**, vise à ralentir la propagation du virus.
- Couvrez-vous la bouche et le nez avec un tissu ou un masque quand vous sortez en public. Le CDC recommande maintenant d'utiliser un couvre-visage en tissu ou un masque afin de protéger les personnes autour de vous, *même si vous ne vous sentez pas malade*. N'utilisez pas des couvertures en tissu pour les enfants en dessous de 2 ans ou pour les personnes qui ont de la difficulté à respirer. Pour plus d'information cliquez [ici](#).
- Parlez avec vos enfants du COVID-19. Le COVID-19 a provoqué de l'inquiétude et du stress chez beaucoup de personnes, et les enfants n'en sont pas exempts. Essayez de commencer tranquillement une conversation avec votre enfant et voyez ce qu'il ou elle sait déjà sur le COVID-19. Demandez-lui quelles questions il.elle a avant ou après avoir complété les modules de COVID-19 Classroom. Rassurez-la.le sur le fait qu'aucune question n'est bête ou insignifiante. Vous pourriez lui demander de raconter une histoire sur le virus: "Comment le coronavirus a-t-il affecté ta famille ou ta vie quotidienne?"
- Reconnaissez les sentiments d'inquiétude ou de tristesse de votre enfant. Ce sont des réactions normales. Encouragez votre enfant à parler avec vous ou un.e autre adulte de confiance quand il.elle a peur ou est perplexe. D'autres manières pour lui.elle de gérer ses sentiments pourraient inclure écrire dans un journal intime ou dessiner. Pour plus de conseils adaptés à l'âge de votre enfant en vue de son soutien pendant cette période difficile, veuillez voir [cette excellente ressource](#).
- Créez une routine à la maison. Elle peut inclure du temps pour jouer seul.e ou lire, du temps en famille, du temps libre ou du temps pour sortir prendre l'air. Des heures fixes de coucher et de lever peuvent aussi aider à établir un sentiment de normalité pour votre enfant.
- Encouragez votre enfant à rester impliqué.e à l'école en lisant, en remplissant des feuilles d'exercices, en regardant des émissions de télévision éducatives ou en maintenant le contact avec des camarades de classe par chat vidéo.

Ways to Stay Healthy and Safe (adapted from the CDC [How to Protect Yourself & Others](#) and MGH Clay Center for Young Healthy Minds [7 Ways to Support Kids and Teens Through the Coronavirus Pandemic](#))

- Wash your hands often. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommend washing hands often with soap and water for at least 20 seconds. To estimate 20 seconds, have your child sing the "Happy Birthday" song two times (or

another one of their favorite tunes). If you're on the go and away from soap and water, use a hand sanitizer that contains at least 60% alcohol.

- Stay home as much as possible and avoid large groups of people. Limit unnecessary travel as well as trips to the grocery store, parks, or restaurants whenever possible. Since COVID-19 spreads from person-to-person over distances of 6 feet or less, this practice, sometimes called **physical or social distancing**, is meant to slow the spread of the virus.
- Cover your mouth and nose with a cloth or mask when you are out in public. The CDC now recommends using cloth covers or masks as a way for you to protect the people around you, *even if you may not feel sick*. Do not use cloth coverings for children under 2 years old or for people who have trouble breathing. For more information, click [here](#).
- Talk with your kids about COVID-19. COVID-19 has provoked worry and stress in many people, and children are no exception. Try to calmly begin a conversation with your child and see what they may already know about COVID-19. Ask them what questions they have before or after completing the COVID-19 Classroom modules. Provide reassurance that no question is silly or unimportant. You may also consider asking them to tell a story about the virus: "How has coronavirus affected your family or daily life?"
- Validate your child's feelings of worry or sadness. These are normal reactions. Encourage your child to talk with you or another trusted adult when they feel scared or confused. Other ways for them to process their feelings might include writing in a journal or drawing. For additional age-specific tips about supporting your child during this difficult time, check out this great [resource](#).
- Set a daily routine at home. This could include time set aside for individual play, reading, family time, quiet time, or getting some fresh air. Consistent bedtimes and wake-up times may also help to establish a "new normal" for your child. Talk with your child to see how the adjustment to staying at home is going.
- Encourage your child to stay involved in school through reading, completing worksheets, watching educational TV shows, or staying connected with classmates over video chat

Sources en français:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet-French.pdf>
<https://www.unicef.org/fr/coronavirus/comment-parler-a-votre-enfant-de-la-maladie-a-coronaviruss-covid-19>
<https://www.unicef.org/fr/coronavirus#COVID-19-conseils>

Sources en anglais:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/faq.html#Coronavirus-Disease-2019-Basics>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/children.html>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>
<https://www.massgeneral.org/children/infectious-diseases/how-to-talk-to-kids-about-coronavirus>

Sources

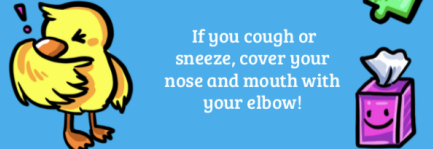
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/faq.html#Coronavirus-Disease-2019-Basics>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/children.html>
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>
<https://www.massgeneral.org/children/infectious-diseases/how-to-talk-to-kids-about-coronavirus>

Ressources supplémentaires

Fiches d'information (à venir en français aussi!)

Extra Resources

Fact Sheets

 Why is school closed?	There's a germ called Coronavirus that can make people sick.		What is Coronavirus? We want people to stay healthy!
 Why can't I visit or hug my grandparents and friends?	Grandma and Grandpa are older and we don't want them to get sick.		You can visit your grandparents and friends soon when the germ goes away. For now, we can call and video chat with them!
 What if I'm worried about me or my family getting sick?		It's normal to have worries. First, talk to an adult. Try taking five slow, deep breaths to help your body feel calm and safe.	Next, find something fun to do instead of worrying! 
 What can I do to be a germbuster?	The germ likes to live on things we touch. Wash your hands with soap and count to 20 to make the germ go away!		If you cough or sneeze, cover your nose and mouth with your elbow! 
 Remember, there are lots of grownups here to help!			Hey parents and caretakers! ✓ Be sure you and your children are practicing proper hand-washing technique and stay home as much as possible. ✓ Ask your child what they know about the virus. Reassure them and answer questions at an age-appropriate level. ✓ Monitor yourself and your children for any signs of COVID-19 and seek the guidance of a healthcare provider. Created by the COVID-19 Health Literacy Project in collaboration with Harvard Health Publishing Reviewed by: Rachel Conrad, MD Gene Beresin, MD, MA Baruch Krauss, MD, EdM Edwin Palmer, MD, MPH Janis Arnold, MSW, LICSW Chloë Nunneley, MD Carolyn Snell, PhD Kristin Barton, MA, CHES Erin Graham

Why is our school closed?

Let me tell you about COVID-19!



What is COVID-19?

It's a new germ that also goes by Coronavirus.



It can make people sick, like the cold or flu.



It doesn't have legs, so it likes to travel on drops of water that are so tiny that you can't see them. When someone sneezes or coughs, it goes along for a ride.



It can also stick around on objects like doorknobs and phones.

It doesn't like soap and goes away when you wash your hands!



Be a germbuster!

Lots of doctors and scientists are working on medicines so COVID-19 doesn't make more people sick, but for now...




- ✓ Wash your hands before you eat, after touching your face, and after using the bathroom
- ✓ Sing Happy Birthday or Baby Shark while you scrub!
- ✓ Cover your mouth with your elbow if you cough or sneeze
- ✓ Stay home as much as you can, and talk with friends and family on the phone and online
- ✓ Help your family by doing a chore everyday!
- ✓ Ask a trusted adult to answer any questions you have, and tell them if you feel worried. It's normal! Mindfulness apps, exercise, and reading books can help too.







- Don't touch your eyes and face
- Don't hug or kiss your grandparents
- Don't worry if you start to feel sick. Tell a trusted adult and rest for a few days so you can feel healthy again!

Created by the COVID-19 Health Literacy Project in collaboration with Harvard Health Publishing

Reviewed by:
Rachel Conrad, MD
Gene Beresin, MD, MA
Baruch Krauss, MD, EdM
Edwin Palmer, MD, MPH
Janis Arnold, MSW, LICSW
Chloe Nunneley, MD
Carolyn Snell, PhD
Kristin Barton, MA, CHES
Erin Graham

If everyone does their best to stay healthy, there is a better chance that people around them can stay healthy too!



Pour d'autres feuilles de coloriage et des informations sur le coronavirus adaptées à l'âge de l'enfant, visitez www.coloringforcovid.com

For more coloring sheets and age-appropriate information about coronavirus designed just for kids, visit www.coloringforcovid.com.